

lis Gnovis

■ CJARLINS. No al projet di un grant parc fotovoltaic

Di là dal Comun, ancje la Aministrazion regionâl si è dite contrarie ae realizazion di un grant parc "agrivoltaic" a tiere te aree clamade "Bocon" in comun di Cjarlins, che al ocuparès une superficie compagne a chè di trentecinc cjàmps di balon, projet presentât di une societât di Milan. Il Comun al sclaris di no jessi contrari al svilup di energjiis rinovabilis, ma ae costruzion di implants su terens dulà che si pues fâ agriculture, come in dal rest previodût dal plan regoladôr dal Comun, che al à za individuadis des zonis precis par cheste finalitât, vietant altris parcs dulà che si pues coltà. Il prin citadin, riclamant il fat che Cjarlins al à un patrimoni preseôs di boscs, aghis e lagune, no i va propit jù che si fasi un "grant spiel" a cîl viert di alumini e silici. Par che si puedi spiegâsi cui? I nûi dal cîl?

■ MÂR. Raspulis in... vacanze

Lis raspulis a àn decidût che chest an, vûstu par vie che a àn cjapade masse ploie, vûstu par vie de umiditât che e travane il puar scheletri, di concedisi ancje lôr un scjampon al mâr. Di tancj agns in ca, si cjatavin ben tes zonis des monts e des culinis dal Friûl, massime tal Glemone, in Cjargne e tal Cividin, rivadis, un pòcs di agns indaûr, e jentradis des bandis dal Belumat, de Europe Setentrionâl e Orientâl. Il dotôr Maurizio Ruscio, un dai massims esperts des malatiis trasmetudis des raspulis, al à dit che aromai chestis besteutis, che a fasin part de classe dai Arachnida (doi i gjenars principâi: loxidae, o ben raspulis duris, e Argasidae, o ben raspulis flapis), a son rivâts fintremai al mâr. Insume, chescj parassits a son cressûts di numar cence creance e a dan plui di cualchi preocupazion pes consequencis des lôr becadis cun relativis supadis di sanc. La raspule, si sa, e à une bocje, o miôr un rostri, che nol fâs nissune diference tra animâi e oms. No par nuie al dotôr Ruscio i è scjampât di di che une des malatiis puartadis des raspulis, la Tbe, aromai si pues cjatâle pe strade. Sigûr che a pene che a savaran la robe, fantacinis e siorutis in etât che ur plâs fâsi indorâ dal soreli in costum, a bandonaran il costum ugnul o a doi tocs, par une gabane che e rivi fin ai pits...

■ PALME. Ce che e coste la tasse sui refudums



A Palme, la citât de fuartece, plui di cualchidun al pues riscjâ di paiâ dôs voltis la tasse sui refudums, cun chel che e coste! Nol è che chei dal Comun a vedin sbaliât i conts o che a ciredin di tirâ dongje cualchi francut pes vueidis cassis comunâls. La robe e je plui sordine, parcè che si trate di une trufe telematiche, di chês che si fasin cumò. A tancj citadins, ma massime a ciertis aziendis, ur e rivade une e-mail – se vuê no tu âs une e-mail tu sês mancûl di nuie, e jo, par jessi almancul alc, o'ndi ài dôs – aditure certificate, una pec, insume, da bande di EcoAmbiente spa, che si fâs premure di visâ il malintopât che su la fonde di une verifiche fate di lôr, al risulde un debit che al è di onorâ dentri di uns cuindis dîs. La societât che e fâs il servizi e à za visât che si trate di une trufe, e al è di sperâ che nissun al coli te vuete. Ma si sa, la distrazion dai clients, e la furbizie dai imbroions, plui di cualchi volte, a fasin rivâ la robe a bon fin.

Miercus 7	S. Gaetan di Thiene	Domenie 11	XIX Domenie vie pal an
Joibe 8	S. Domeni di Guzmàn	Lunis 12	S. te Lelie
Vinars 9	S. te Taresie	Martars 13	Ss. Feliç e Fortunât
Sabide 10	S. Laurinç	Il timp	Zornadis cjaldis



Il soreli
Ai 7 al jeve aes 5.57
e al va a mont aes 20.28.



La lune
Ai 12 Prin cuart.

Il proverbi
No si pues fâsi larc tal stret.
Lis voris dal mès
In chest mès o podês cjapâ sù anguriis, melons, pomodoros, pevarons, cudumars, melanzanis e altris maraveis che nus regale il nestri ort.

Un vescul di Clausêt in Cine

Tal grant Imperi Celest de Cine dai Mandarins si son incrosadis tantis vitis di missionaris furlans

Par tant che al puedi someâ impussibil, tal grant Imperi Celest de Cine dai Mandarins si son incrosadis tantis vitis di furlans missionaris, scomençant di chè dal beât Odoñ di Pordenon, che la sò aventure tal Orient Estrem, scomençade tal 1314, lu puartà ancje a incuintrâ il Gran Kan, e che e fo contade tal romanç "Il filo di seta" di Carli Sgorlon, voltât par cinès dal massim espert cinès di talianistiche, il professôr Lu Tongliu. A lui si pues zontâ pari Basili Brollo, che al jere di Glemone, sinolic di grande innomine, e autôr dal prin dizionari cinès-latin, e il Gardenâl Celso Costantini, ancje lui missionari in Cine, che di lui, cualchi an indaûr, al è stât celebrât l'inovâl dai cincuant agns de sò muart. Ma a chestis o vin di zontâ ancje chè di un Vescul, Giuseppe Rizzolati di Clausêt, une figure, e une storie, la sò, che ancje i siei concitadins a somein vè cuasi dal dut dismenteât. Zuan Meni Rizzolati – fra Bepo di Clausêt – al jere nassût di une cubie di puars contadins de Serenissime: lui, invezit, nassût tal 1799, al jere citadin austriac, par vie che il so pais al jere passât sot de Austrie. Buine part dal clericât de

diocesi di Concuardie, a àn vût scrit Gianni Colledani e Tita Pasqualis, che agns indaûr a àn publicade une biografie dal frari, tal secul XIX e jere tignude in grande considerazion, tant che intun romanç restât inedit, "Il pescatore di anime", l'autôr, Ippolito Nievo, al veve definît chei predis come i "piçui papis di Clausêt".

Nuie, o cuasi, al varès fat pensâ che un piçul pastôr come Zuan Meni – che so pari lu puartà a Triest par cjatâi un lavôr, ocasion par vie che cualchi an prime al jere stât metût in vore il puart franc – al sarès diventât, no dis un pape, ma nancje un vescul. Zuan, il frut, plui che pal lavôr di fadie, si sintive puartât pal studi. Alore so pari lu veve racomandât a un parint, pre Sualt Tositti, che i vierzè lis puartis dal Seminari di Rome, dulà che tal 1820 al cjapà il gabanot cul non di fra Bepo di Clausêt. La Congregazion di "Propaganda Fide" lu destinà aes missions in Cine: e scomençave cussì la difficile e pericolose ativitât missionarie dal frari di Clausêt tal teritori dal Imperi Celest. Tacant dal viaç (1827) che al varès vût di puartâlu in Cine, cun tant di naufragji, salvament e sbarc a Macau, cun altris trê missionaris francès e, infîn, la rivade al puart di Fuzhou, li che a dâi bon acet al cjatâ il vicjari apostolic, un domenicano spagnûl di non Cardegna. In chel puest al restà par ben trente agns, perseguitât, metût in preson e corint parfin il pericol di jessi martirizât vie pal so apostolât te provincie di Shaanxi – dulà che al jere



Giuseppe Rizzolati di Clausêt

muart pari Basili Brollo – e dal Huguang. Tal 1839 pape Grivôr XVI lu nomenà vescul di Aradia e vicjari apostolic di chè region, dulà che al imparà a fevelâ e a scrivi par cinès, meretant la innomine di "dot ecellent".

Ma cualchi brut maneç, fat par sot, di altris ordins religjôs, che a volevin vè dai lôr rapresentants in Cine, al puartarà ae sò improvise sostituzion: tal 1859 al fo riclamât in Italie, par esercitâ il so apostolât prime a Ravene e daspò a Rome. E ancje lui, come pari Basili Brollo, si dedicà a scrivi un vocabolari cinès-latin, che nol rivà a finî, par vie de sò muart.

Roberto Iacovissi

ARLeF, bant a pro dai ents publics par promovî il bilinguism visif

La Agenzie regionâl pe lenghe furlane e va dilunc cu lis ativitâts par meti in vore ad implen la legjislazion di tutele de lenghe furlane e, in particolâr, lis normis leadis al bilinguism visif. Par chest, i ents publics dal teritori di lenghe furlane a puedin pandi il lôr interès par firmâ cu la Agenzie un acuardi di colaborazion daûr dal art. 15 de leç n. 241/1990, presentant une propueste di projet par comprâ e instalâ: a) cartelonistiche e insegnis bilengâls difûr dai edificis che a son sede di uficis e di struturis operativis; b) cartelonistiche informative e turistiche; c) scritis bilengâls tai mieçs di traspuart (fin a un massim dal 10% de spese totâl). La ARLeF e valutarà lis propuestis rivadis su la fonde dai criteris fissâts tal avîs, pe eventûal concession dai contribûts, fin a un massim dal 85% de spese ammissibile e fin a un massim di euros 15.000. Lis modalitâts par presentâ la propueste di colaborazion si puedin cjatâ tal sit de ARLeF (www.arlef.it), sezion Publicitât legâl.



Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

LIS LAGRIMIS DI SANT LAURINÇ

Sant Laurinç al ven memoreât il 10 di avost, cûr dal segn zodiacâl dal Leon, cuant che il soreli al mande il so plui grant calôr parsore de nature e dai paisaçs e tal cîl de gnot di mieze astât a trionfin lis "stelis che si smocjin".

La crodince che te fieste di Sant Laurinç si tocje la colme de canicule (e duncje la atribuzion popolâr di une evidente funzion climatiche-calendariâl a cheste date) e podarès ilustrâ la difusion fûr dal ordenari dal cult che al à goldût il martir in deute Europe, ma ancje la nassite de leiende de gridele li che al sarès stât martirizât. Ancjemò plui fantasiosis a son lis lusignis liberadis dal cjarbon che al ardeve sot vie e che si saressin trasformadis intes stelis che traversin il cîl di chè smocjin.



gnot. E di consequence e je altrettanto fantasiose la crodince che esprimi un desideri cuant che si viodeve une di chestis stelis inte gnot dal 10 di avost chest si sarès realizât parcè che e jere une lagrime di Sant Laurinç viersade tal so suplizi di fûc su la gridele. Anche in di di vuê il particolâr event astronomic de gnot di Sant Laurinç al è il plui cognossût e amât di duçj, ancje se secont la science si trate dome de sie meteoriche des Perseidis gjenerât de comete 109P/Swift-Tuttle che traverse la orbite de tiere de fin di lui fintremai ai 20 di avost cu la ponte de visibilitat tor il 10-12 dal mès, cuant che dome intune ore tal cîl limpit si pués osservâ fin a un centenâr di stelis che si